

EN More Information

ES Más información

BP Mais informações



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775support

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

www.xerox.com/security

www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775support

- EN • **Printer drivers and utilities**
- **User manuals and instructions**
- **Online Support Assistant**
- **Safety specifications (in User Guide)**

- ES • Controladores y utilidades de la impresora
- Manuales de usuario e instrucciones
- Asistente de Ayuda en línea
- Especificaciones de seguridad (en la **Guía del usuario**)

- BP • Drivers da impressora e utilitários
- Manuais do usuário e instruções
- Assistente para suporte on-line
- Especificações de segurança (no **Guia do Usuário**)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

EN **Material Safety Data Sheets**

- ES Informes de seguridad de materiales
- BP Folhas de dados de segurança do material

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN **Templates, tips, and tutorials**

- ES Plantillas, consejos y lecciones prácticas
- BP Modelos, dicas e tutoriais

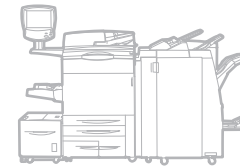
www.xerox.com/security

EN **Security news and information**

- ES Noticias e información de seguridad
- BP Notícias e informações de segurança

Xerox WorkCentre 7755 / 7765 / 7775

Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 7755 / 7765 / 7775 Quick Use Guide

EN English

ES Español

BP Português Brasileiro

Guía de uso rápido

Guia de utilização rápida

xerox 

© 2009 Xerox Corporation. All rights reserved.
Xerox® and the sphere of connectivity design are trademarks of Xerox Corporation
in the United States and/or other countries.

EN Contents

- ES Índice
- BP Conteúdo

EN Printer Basics 3

- ES Fundamentos de la impresora
- BP Introdução à impressora

- EN Printer Tour 3
 - ES Recorrido por la impresora
 - BP Roteiro da impressora

- EN Control Panel 5
 - ES Panel de control
 - BP Painel de controle

- EN Machine Status Menu 6
 - ES Menú Estado de la máquina
 - BP Menu Status da máquina

- EN Billing and Usage Information 6
 - ES Facturación e información de uso
 - BP Informações de fatura e uso

- EN CentreWare Internet Services 7
 - ES Servicios de Internet de CentreWare
 - BP Serviços de Internet do CentreWare

- EN Configuration Report 7
 - ES Informe de configuración
 - BP Relatório de configuração

EN Printing 8

- ES Impresión
- BP Impressão

- EN Supported Media 8
 - ES Soportes compatibles
 - BP Material suportado

- EN Loading Media 9
 - ES Colocación de los soportes de impresión
 - BP Colocação do material

EN Copying 10

- ES Copia
- BP Cópia

- EN Basic Copying 10
 - ES Copia básica
 - BP Cópia básica

EN Scanning 12

- ES Escaneado
- BP Digitalização

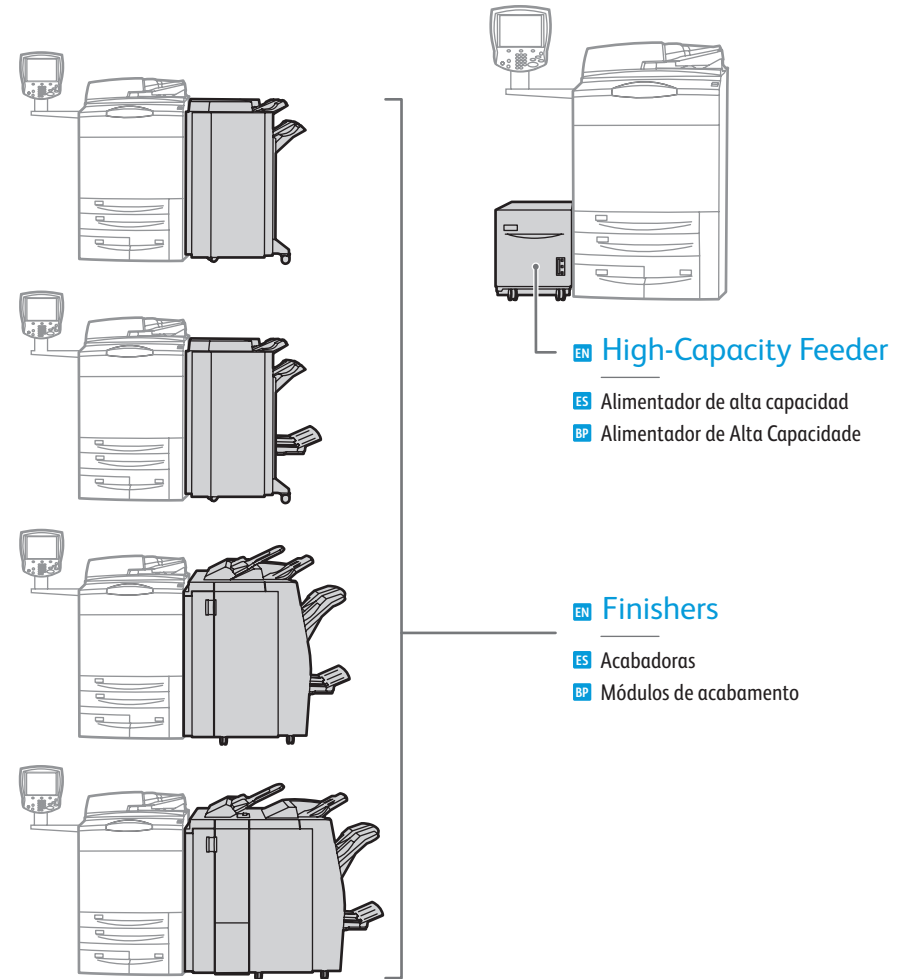
- EN Scanning to the Public Folder 12
 - ES Escaneado a la carpeta pública
 - BP Digitalização para a pasta pública

- EN Retrieving Scans 13
 - ES Recuperar exploraciones
 - BP Recuperação de digitalizações

EN Email.....	15
ES E-mail	
BP E-mail	
EN Scanning to Email.....	15
ES Escanear a e-mail	
BP Digitalizar para e-mail	
EN Setting Searchable PDF Options	17
ES Configuración de las opciones de PDF que permite realizar búsquedas	
BP Configuração de Opções para PDF Pesquisável	
EN Faxing.....	18
ES Envío de fax	
BP Envio de fax	
EN Basic Faxing	18
ES Envío de fax básico	
BP Fax básico	
EN Troubleshooting	20
ES Solución de problemas	
BP Solução de problemas	
EN Paper Jams	20
ES Atascos de papel	
BP Atolamentos de papel	

EN Printer Tour

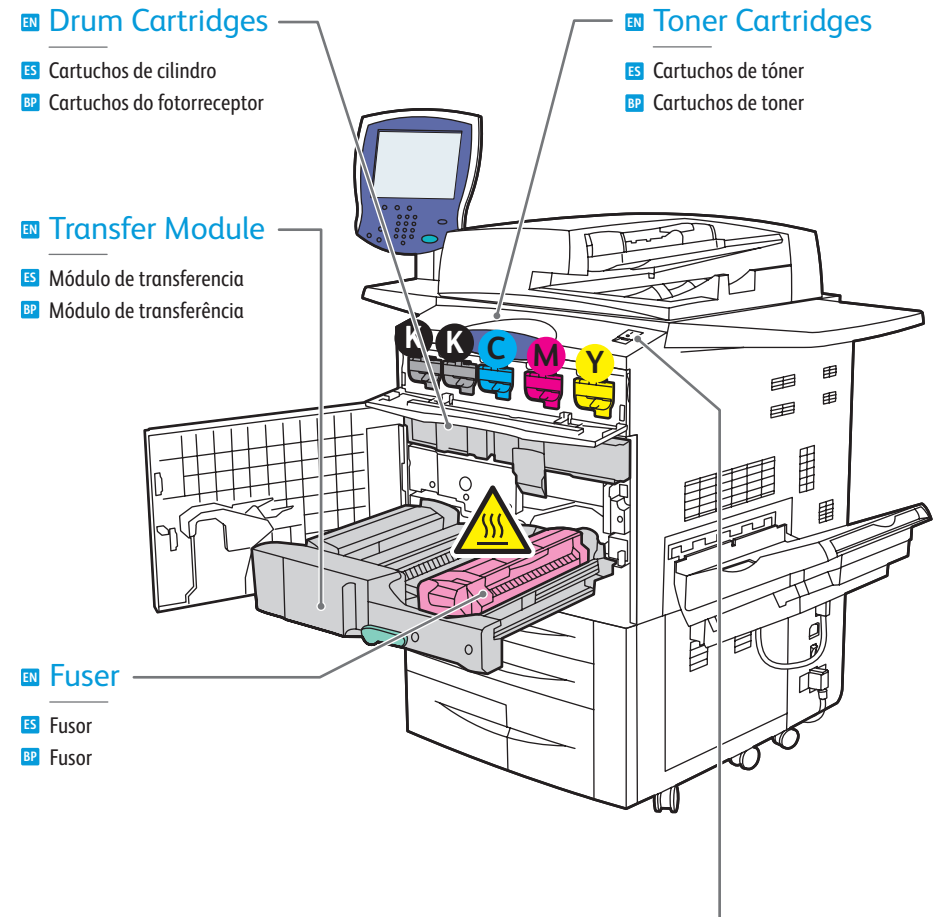
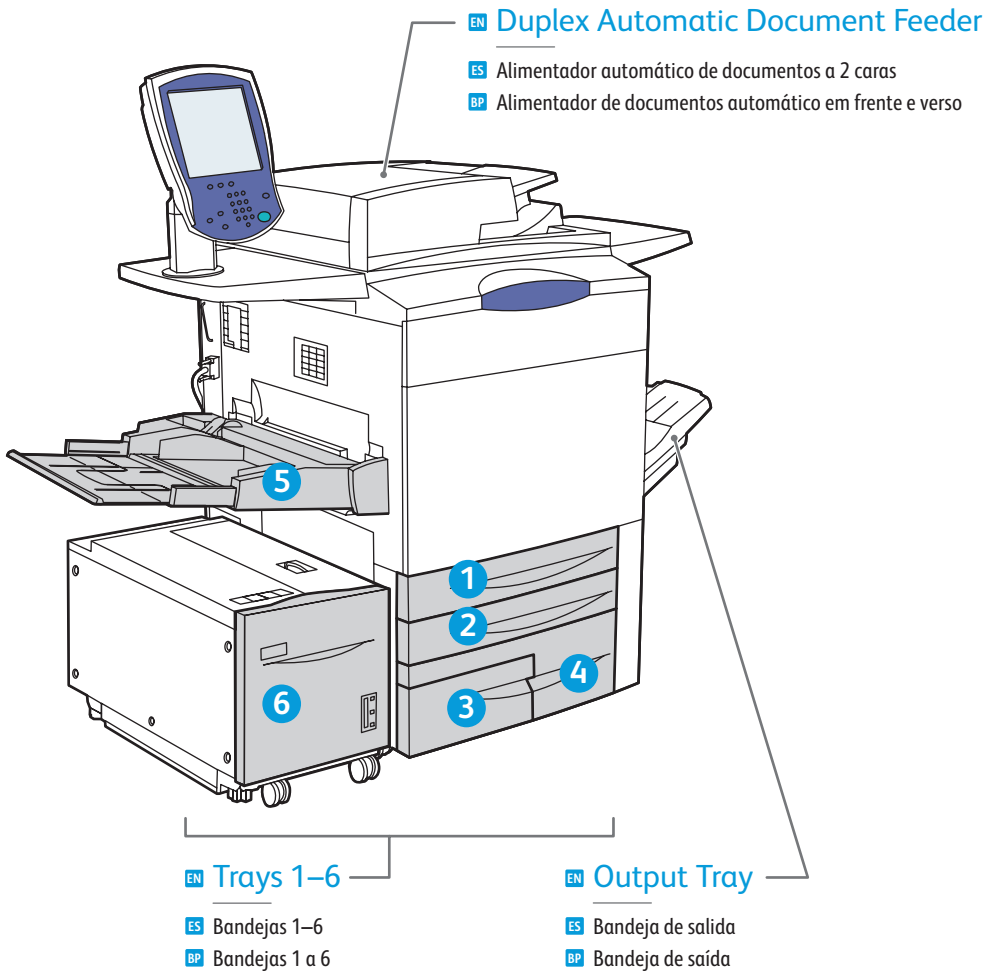
- ES** Recorrido por la impresora
- BP** Roteiro da impressora



EN Optional accessories may be part of your printer setup. See the **User Guide** for more information.

ES La configuración de su impresora puede contener accesorios opcionales. Si desea más información, consulte la **Guía del usuario**.

BP Os acessórios opcionais podem fazer parte da configuração da sua impressora. Consulte o **Guia do Usuário** para obter mais informações.



1 **2**

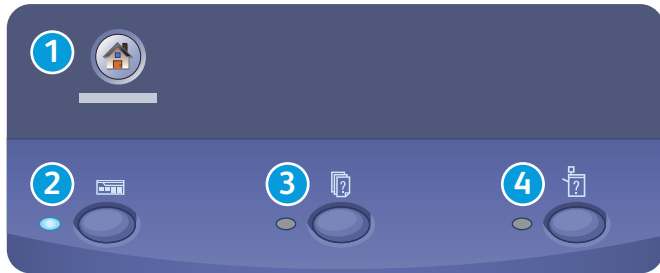
EN To restart printer, turn off **power switch** on top of printer. Wait for **Energy Saver** light to stop blinking before turning power back on.

ES Para reiniciar la impresora, apague el **interruptor de alimentación** en la parte superior de la impresora. Espere a que el indicador de **Ahorro de energía** haya dejado de parpadear antes de volver a encender la impresora.

BP Para reiniciar a impressora, desligue o **interruptor de alimentação** na parte superior da impressora. Espere que a luz de **Economia de energia** pare de piscar antes de tornar a ligar a alimentação.

Control Panel

- EN Panel de control
- ES Panel de controle



EN Menu navigation

- ES Acceso a los menús
- BP Navegação do menu



EN Services Home: main services screen

- ES Página principal de Servicios: pantalla de los servicios principales
- BP Página Inicial de Serviços: tela principal de serviços



EN Services: Services Home or last used screen

- ES Servicios: página principal de Servicios o la última pantalla utilizada
- BP Serviços: Página Inicial de Serviços ou última tela usada



EN Job Status: active and completed jobs

- ES Estado de trabajos: trabajos activos y finalizados
- BP Status do trabalho: trabalhos ativos e concluídos



EN Machine Status: settings and information

- ES Estado de la máquina: opciones e información
- BP Status da máquina: configurações e informações



English (default language)

- | | | | |
|---------|------------|----------------------|----------|
| Català | Français | Polski | Svenska |
| Čeština | Italiano | Português | Türkçe |
| Dansk | Magyar | Português Brasileiro | Ελληνικά |
| Deutsch | Nederlands | Română | Русский |
| Español | Norsk | Suomi | |



EN Help: information about the current selection or service

- ES Ayuda: información sobre la opción o servicio actual
- BP Ajuda: informações sobre a seleção atual ou serviço



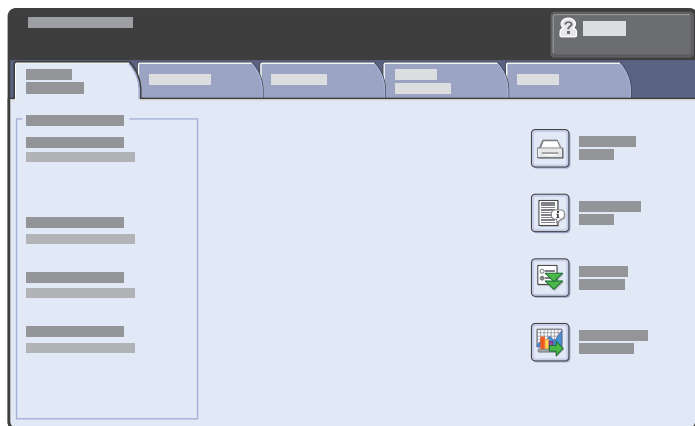
EN Log In/Out: access to password protected features

- ES Conexión/Desconexión: acceso a las funciones protegidas mediante clave
- BP Login/logout: acesso a funções protegidas por senha

EN Machine Status Menu

ES Menú Estado de la máquina

BP Menu Status da máquina



EN The **Machine Status** menu provides access to supplies status, printer information, and settings. To access all menus and settings, log in using the administrator name and password.

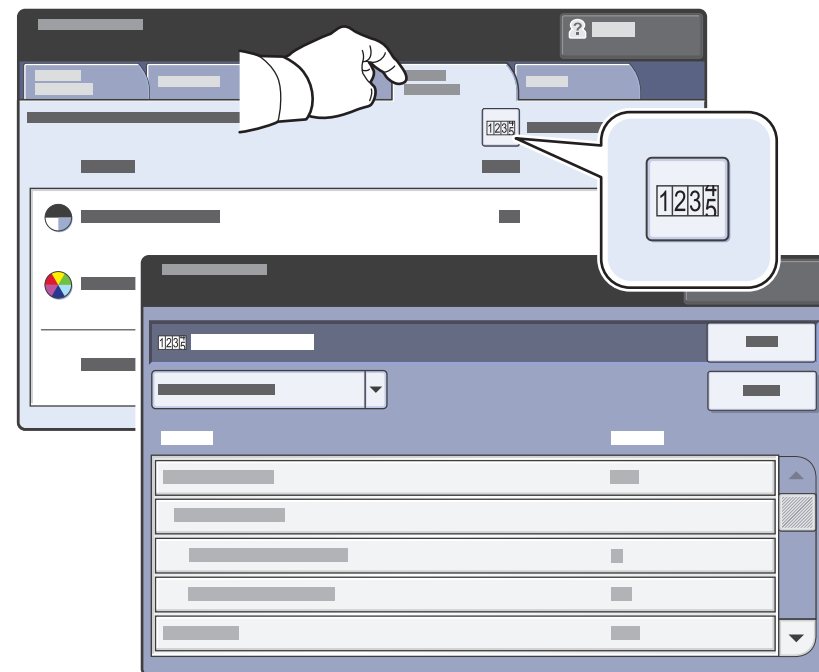
ES El menú **Estado de la máquina** ofrece acceso al estado de los suministros, a la información de la impresora, y a las opciones. Para acceder a todos los menús y opciones, conéctese con el nombre y la clave del administrador.

BP O menu **Status da máquina** fornece acesso ao status de suprimentos, informações da impressora e configurações. Para acessar todos os menus e configurações, faça login usando o nome do administrador e a senha.

EN Billing and Usage Information

ES Facturación e información de uso

BP Informações de fatura e uso



EN In the **Machine Status** menu, touch the **Billing Information** tab for basic impression counts. Touch the **Usage Counters** button for detailed usage counts.

ES En el menú **Estado de la máquina**, pulse la ficha **Información de facturación** para los recuentos de impresión básicos. Pulse el botón **Contadores de uso** para obtener información detallada sobre los recuentos de uso.

BP No menu **Status da máquina**, toque na guia **Informações de fatura** para obter contagens básicas de impressão. Toque no botão **Contadores de uso** para obter contagens detalhadas de uso.

CentreWare Internet Services

ES Servicios de Internet de CentreWare

BP Serviços de Internet do CentreWare



EN CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration, security settings and diagnostic functions, and to manage address books and scanning over a TCP/IP network. To connect, type the printer's IP address in your computer's Web browser. The IP address is available on the **Configuration Report** information page.

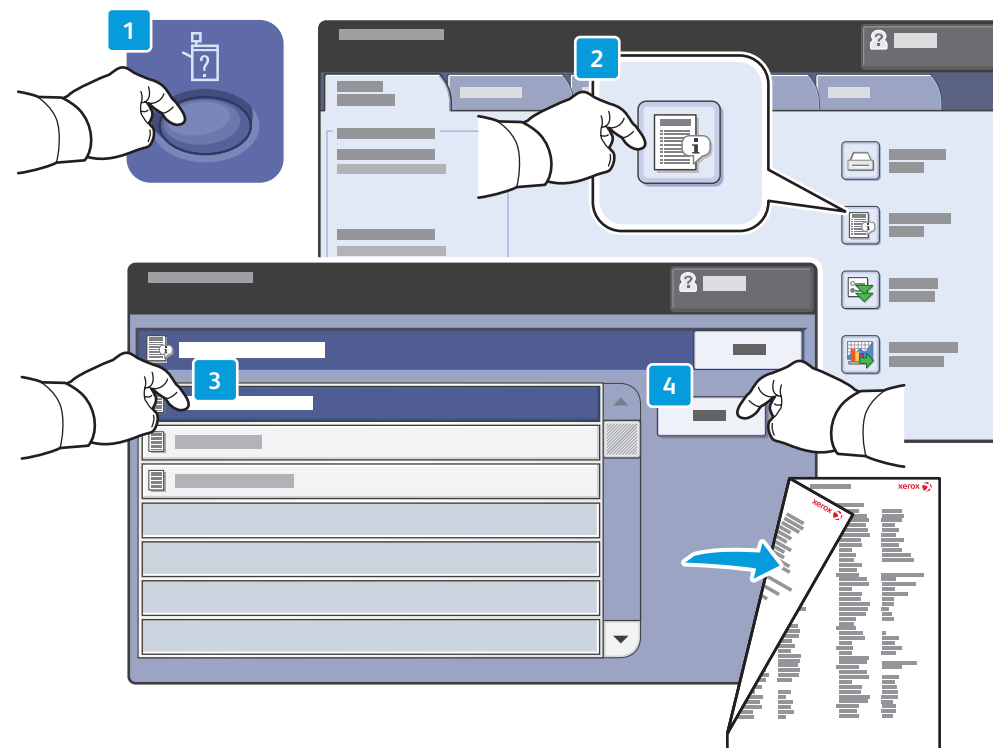
ES Los Servicios de Internet de CentreWare permiten acceder a la configuración, los parámetros de seguridad y las funciones de diagnóstico de la impresora y administrar las libretas de direcciones y el escaneado a través de una red TCP/IP. Para conectarse, introduzca la dirección IP de la impresora en el navegador web del equipo. La dirección IP se encuentra en la página de información **Informe de configuración**.

BP Os Serviços de Internet do CentreWare permitem a você acessar o status da impressora, a configuração, as configurações de segurança, as funções de diagnóstico e gerenciar catálogos de endereço e digitalização através de uma rede TCP/IP. Para conectar, digite o endereço IP da impressora no seu navegador da Web. O endereço IP está disponível na página de informações do **Relatório de Configuração**.

Configuration Report

ES Informe de configuración

BP Relatório de configuração



EN The **Configuration Report** lists the printer's IP address and other detailed information. In the **Machine Status** menu, touch the **Information Pages** button, touch **Configuration Report**, then **Print**.

ES **Informe de configuración** muestra la dirección IP de la impresora y otra información detallada. En el menú **Estado de la máquina**, pulse el botón **Páginas de información**, luego **Informe de configuración** y, a continuación, **Imprimir**.

BP O **Relatório de configuração** lista o endereço IP da impressora e outras informações detalhadas. No menu **Status da máquina**, toque no botão **Páginas de informação**, em **Relatório de configuração**, e depois, em **Imprimir**.

Supported Media

- ES Soportes compatibles
- BP Material suportado

Printing

1 2

64 – 220 g/m²
(17 lb. Bond – 81 lb. Cover)

Letter.....	8.5 x 11 in.
Legal.....	8.5 x 14 in.
Tabloid.....	11 x 17 in.
Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
8.5 x 13.....	8.5 x 13 in.
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
A5.....	148 x 210 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
B4.....	250 x 353 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm

3 4

64 – 220 g/m²
(17 lb. Bond – 81 lb. Cover)

Letter.....	8.5 x 11 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
A4.....	210 x 297 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm

6

64 – 220 g/m²
(17 lb. Bond – 81 lb. Cover)

Letter.....	8.5 x 11 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
A4.....	210 x 297 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm

5

64 – 300 g/m²
(17 lb. Bond – 111 lb. Cover)

Letter.....	8.5 x 11 in.
Legal.....	8.5 x 14 in.
Tabloid.....	11 x 17 in.
Postcard 4 x 6.....	4 x 6 in.
Postcard 4.5 x 6.....	4.5 x 6 in.
5 x 7.....	5 x 7 in.
Statement.....	5.5 x 8.5 in.
Executive.....	7.25 x 10.5 in.
8 x 10.....	8 x 10 in.
8.5 x 13.....	8.5 x 13 in.
9 x 11.....	9 x 11 in.
Oversized Tabloid.....	12 x 18 in.
12 x 19.....	12 x 19 in.
13 x 19.....	13 x 19 in.
A4.....	210 x 297 mm
A3.....	297 x 420 mm
A5.....	148 x 210 mm
A6.....	105 x 148 mm
B6.....	125 x 176 mm
B6 JIS.....	128 x 182 mm
B5.....	176 x 250 mm
B5 JIS.....	182 x 257 mm
Oversized A4.....	223 x 297 mm
Postcard 100 x 148.....	100 x 148 mm
Postcard 148 x 200.....	100 x 148 mm
215 x 315 mm.....	215 x 315 mm
B4.....	250 x 353 mm
B4 JIS.....	257 x 364 mm
SRA3.....	320 x 450 mm
C5.....	162 x 229 mm
C4.....	229 x 324 mm

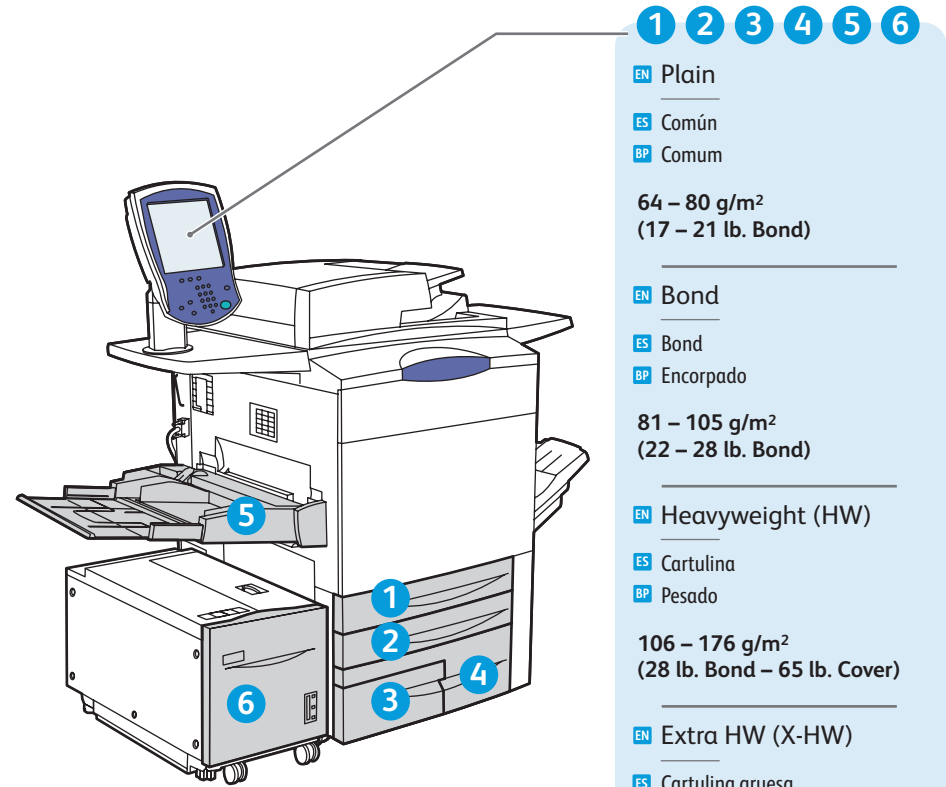
i

www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper

EN Recommended Media List

ES Listado de soportes recomendados

BP Lista de Materiais Recomendados



5

EN Custom

ES Personalizado

BP Personalizado

X: 148 – 488 mm (5.8 – 19.2 in.)
Y: 100 – 330 mm (3.9 – 13 in.)

1 2 3 4 5 6

EN Plain

ES Común

BP Comum

64 – 80 g/m²
(17 – 21 lb. Bond)

EN Bond

ES Bond

BP Encorpado

81 – 105 g/m²
(22 – 28 lb. Bond)

EN Heavyweight (HW)

ES Cartulina

BP Pesado

106 – 176 g/m²
(28 lb. Bond – 65 lb. Cover)

EN Extra HW (X-HW)

ES Cartulina gruesa

BP Extra pesado

177 – 220 g/m²
(65 – 81 lb. Cover)

5

EN X-HW Plus

ES Cartulina gruesa plus

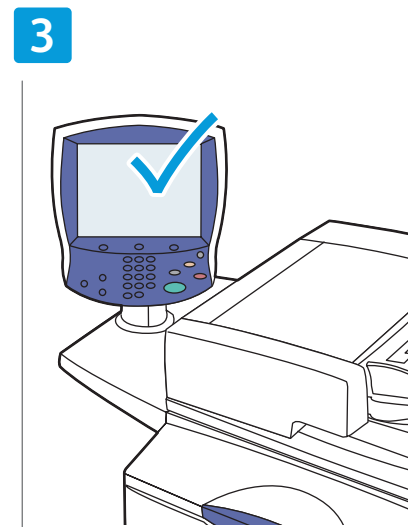
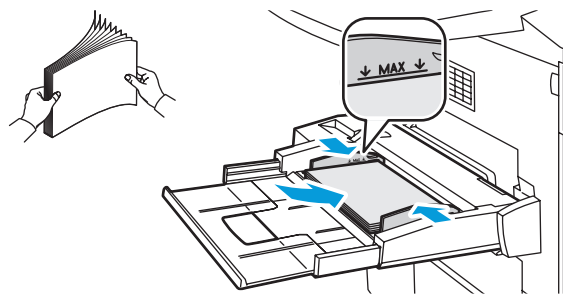
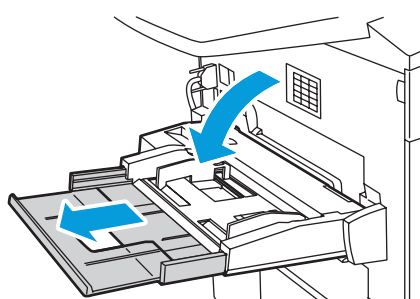
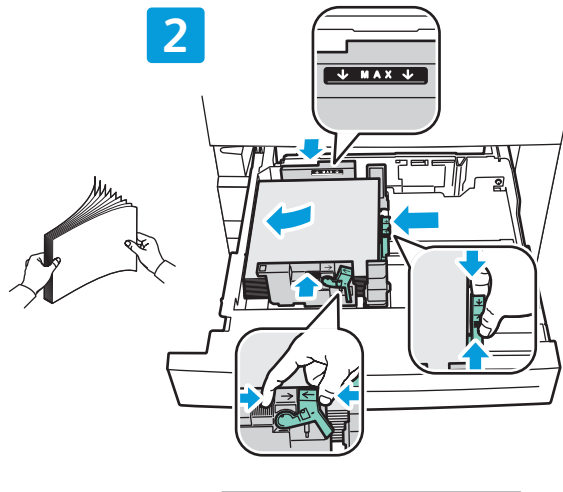
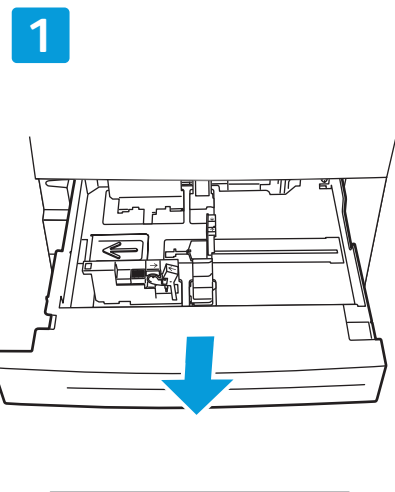
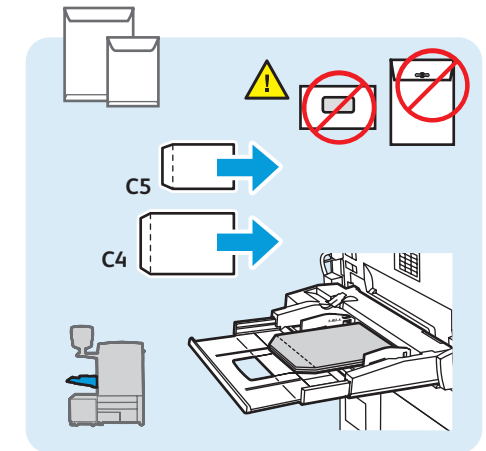
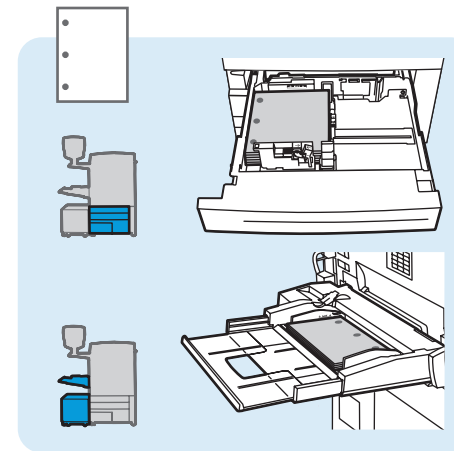
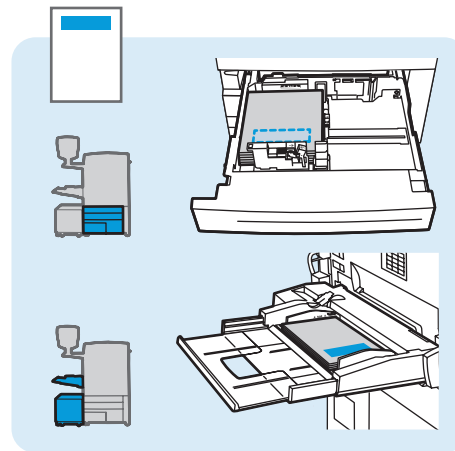
BP Extra-pesado avanzado

221 – 300 g/m²
(82 – 111 lb. Cover)

Printing

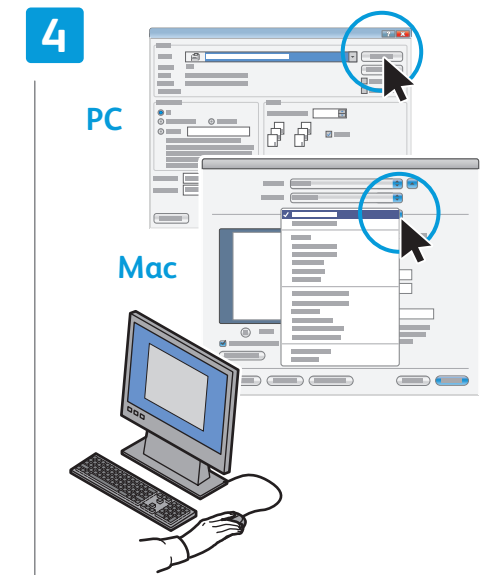
EN Loading Media

- ES Colocación de los soportes de impresión
- BP Colocação do material



EN Confirm or change size and type settings

- ES Confirme o modifique las opciones de tamaño y tipo
- BP Confirme ou altere as configurações de tamanho e tipo



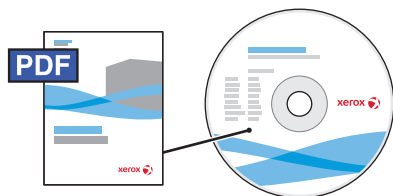
EN When printing, select printing options in the printer driver

- ES Al imprimir, seleccione las opciones de impresión en el controlador de impresión
- BP Ao imprimir, selecione opções de impressão no driver da impressora

EN Copying

ES Cópia

BP Cópia



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775docs

EN For more details on settings and advanced procedures, see the **Copying** chapter in the **User Guide** located on your **Software and Documentation** disc or online.

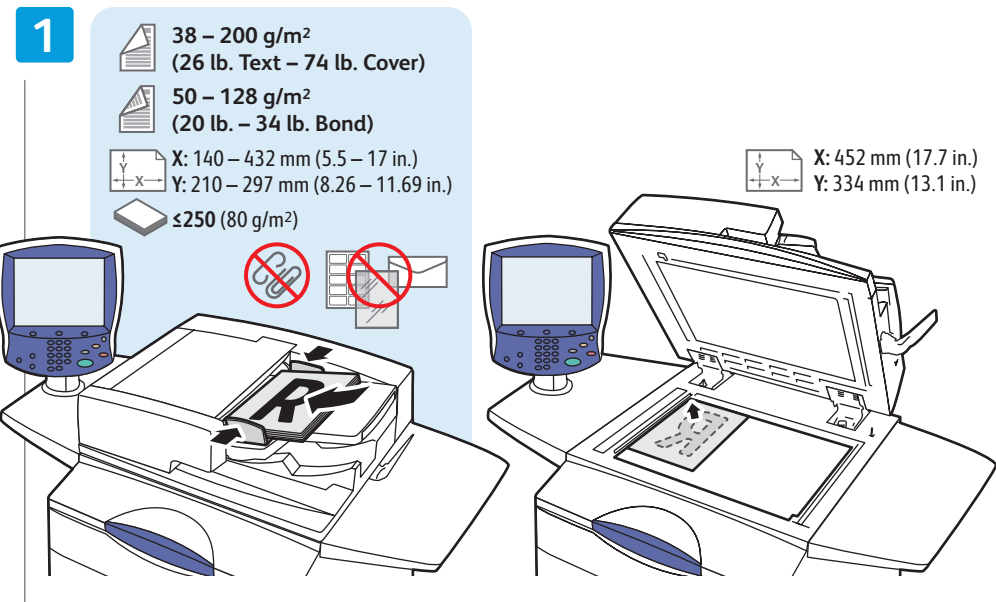
ES Para obtener más información sobre las opciones y procedimientos avanzados, consulte el capítulo **Cópia** en la **Guía del usuario** que está en el disco de **Software and Documentation** (software y documentación) o en línea.

BP Para obter mais detalhes sobre configurações e procedimentos avançados, consulte o capítulo **Cópia** no **Guia do Usuário** localizado no seu DVD de **Software and Documentation** (Documentação e Software) ou on-line.

EN Basic Copying

ES Cópia básica

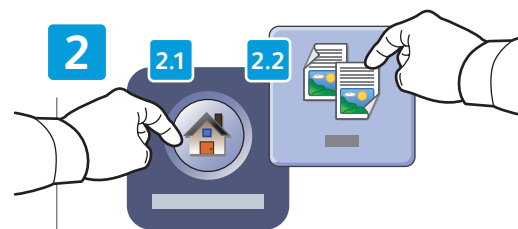
BP Cópia básica



EN Load original

ES Coloque el original

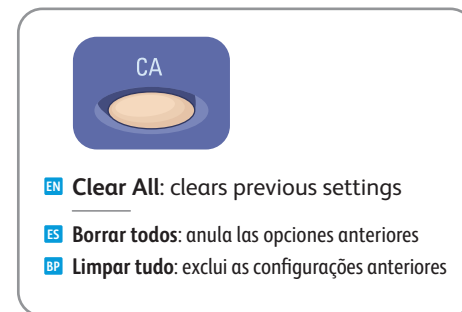
BP Coloque o original



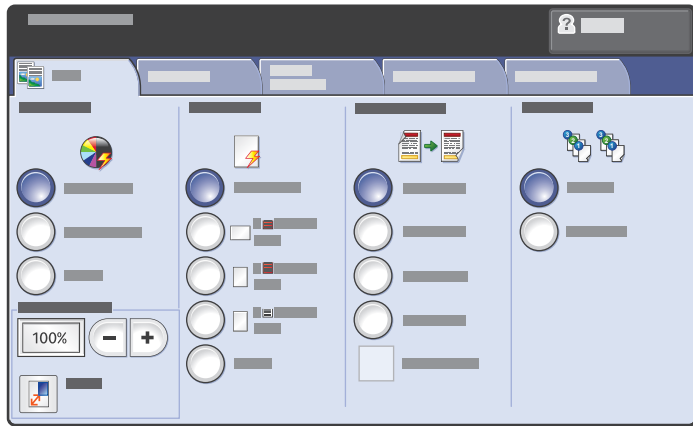
EN Touch All Services, then touch Copy

ES Pulse **Todos los servicios** y, a continuación, **Cópia**

BP Toque em **Todos os Serviços**, em seguida, toque em **Copiar**



3



EN Select settings

- ES** Seleccione las opciones
- BP** Selecione as configurações

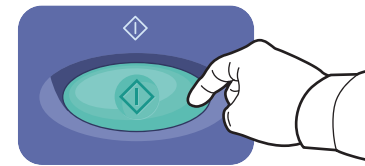
4



EN Select number of copies

- ES** Seleccione el número de copias
- BP** Selecione o número de cópias

5

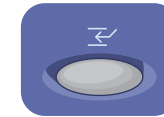


EN Press Start

- ES** Pulse Iniciar
- BP** Pressione Iniciar



- EN** Stop: Pause or cancel job
- ES** Parar: pausa o cancela el trabajo
- BP** Parar: faz pausa ou cancela o trabalho

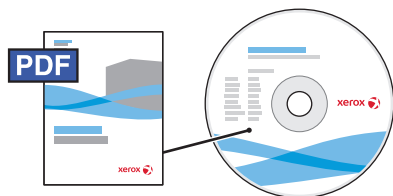


- EN** Interrupt: Interrupts printing jobs
- ES** Interrumpir impresión: interrumpe los trabajos de impresión
- BP** Interromper a impressão: interrompe os trabalhos de impressão

EN Scanning

ES Escaneado

BP Digitalização



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775docs

EN See the **Scanning** chapter in the **User Guide** for more details on scan workflows, settings, and advanced procedures.

Also see the **System Administrator Guide** to enable the Public folder and set up other scan workflows.

ES Consulte el capítulo **Escaneado** de la **Guía del usuario** para obtener más detalles de los flujos de trabajo y de las opciones de escaneado, así como de los procedimientos avanzados.

Consulte también la **Guía de administración del sistema** para activar la carpeta pública y configurar otros flujos de trabajo de escaneado.

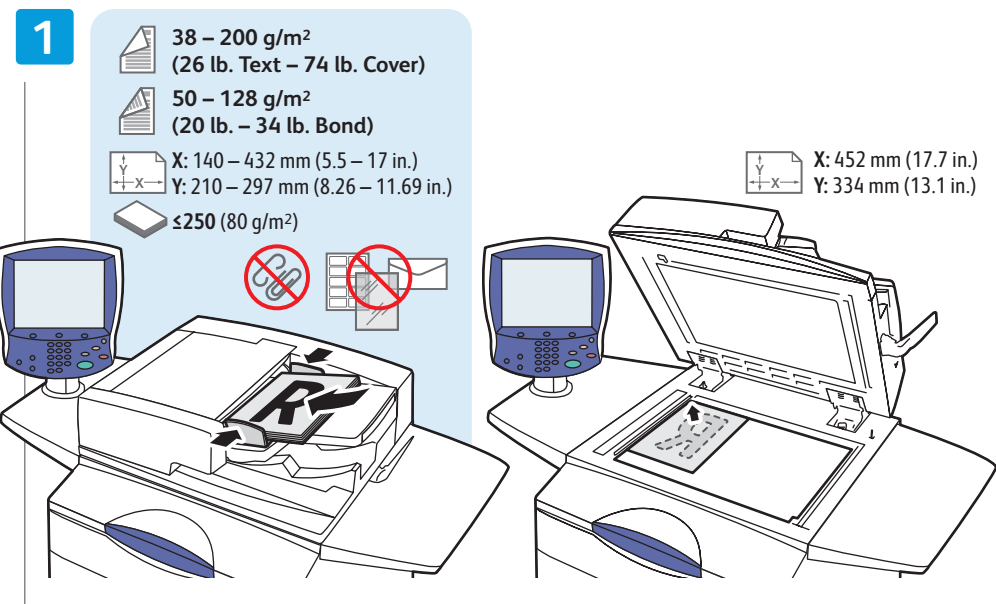
BP Consulte o capítulo **Digitalização** no **Guia do Usuário** para obter mais detalhes dos fluxos de trabalho de digitalização, configurações e procedimentos avançados.

Consulte também o **Guia do Administrador do Sistema** para ativar a pasta pública e configurar outros fluxos de trabalho de digitalização.

EN Scanning to the Public Folder

ES Escaneado a la carpeta pública

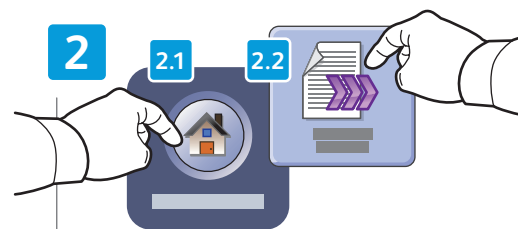
BP Digitalização para a pasta pública



EN Load original

ES Coloque el original

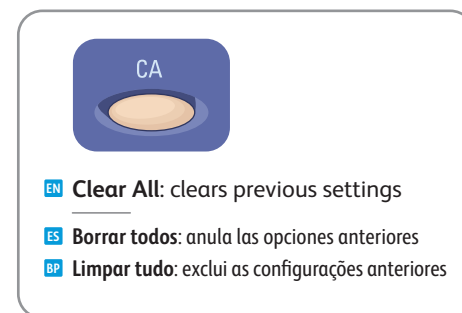
BP Coloque o original



EN Touch All Services, then touch Copy

ES Pulse **Todos los servicios** y, a continuación, **Escaneado de trabajos**

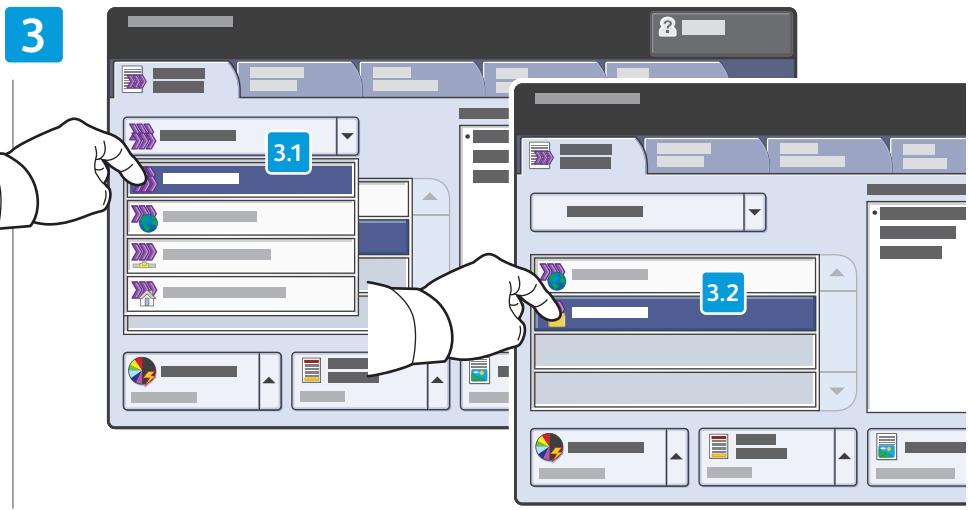
BP Toque em **Todos os Serviçose**, em seguida, toque em **Digitalização de Fluxo de Trabalho**



EN **Clear All:** clears previous settings

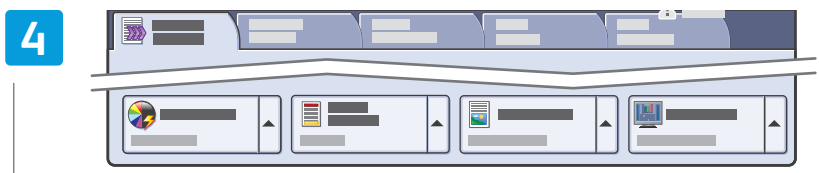
ES **Borrar todos:** anula las opciones anteriores

BP **Limpar tudo:** exclui as configurações anteriores



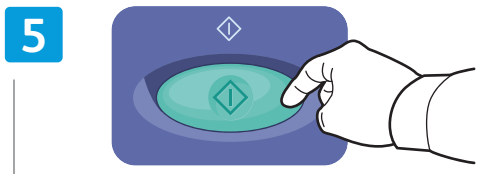
EN From All Templates, select **_PUBLIC**

- ES** Desde **Todas las plantillas**, seleccione **_PUBLIC**
- BP** Em **Todos os modelos**, seleccione **_PUBLIC**



EN Select settings

- ES** Seleccione las opciones
- BP** Seleccione as configurações



EN Press Start

- ES** Pulse **Iniciar**
- BP** Pressione **Iniciar**

EN Stop: Pause or cancel job

- ES** **Parar**: pausa o cancela el trabajo
- BP** **Parar**: faz pausa ou cancela o trabalho

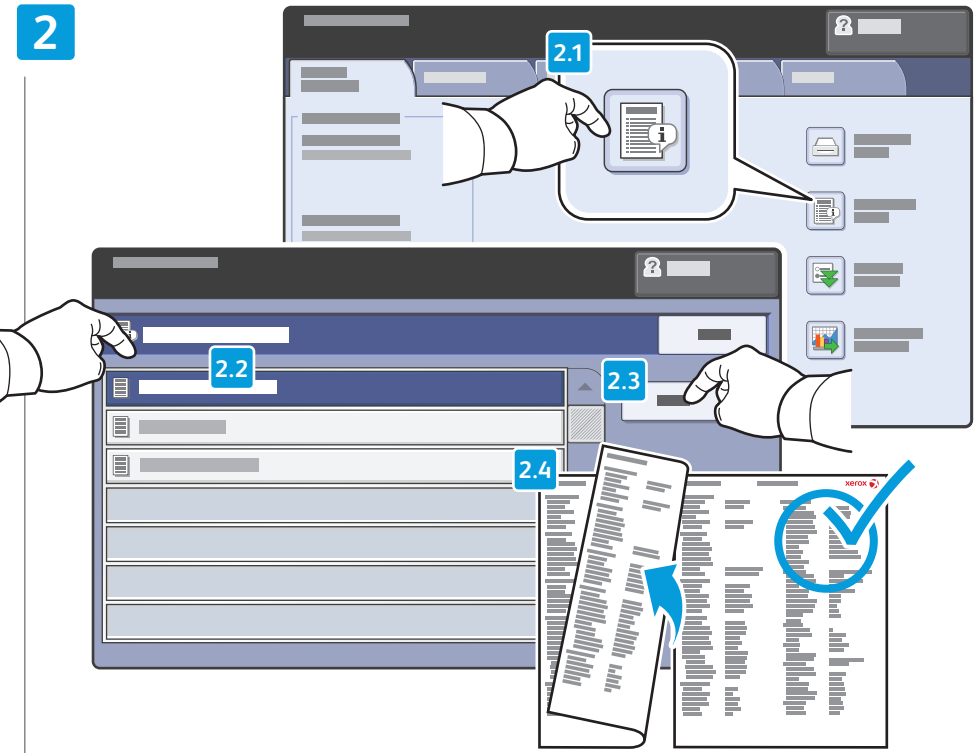
Retrieving Scans

- EN** Recuperar exploraciones
- BP** Recuperação de digitalizações



EN Press Machine Status

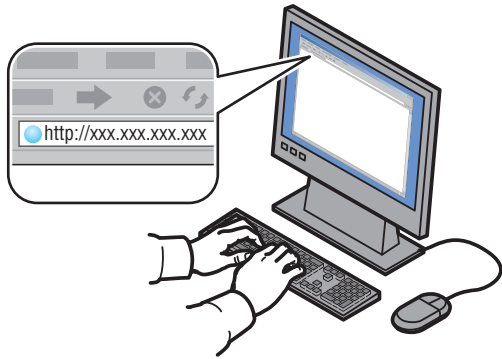
- ES** Pulse Estado de la máquina
- BP** Pressione Status da Máquina



EN Get printer's IP Address: print the Configuration Report

- ES** Obtenga la dirección IP de la impresora: imprima el **Informe de configuración**
- BP** Obtenha o endereço IP da impressora: imprima o **Relatório de Configuração**

3

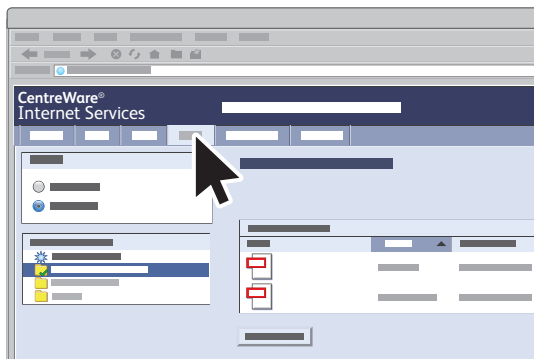


EN Enter IP address in your Web browser

ES Introduzca la dirección IP en su navegador web

BP Digite o endereço IP no seu navegador da Web

4



English
Català
Čeština
Dansk
Deutsch
Español
Français
Italiano
Magyar
Nederlands

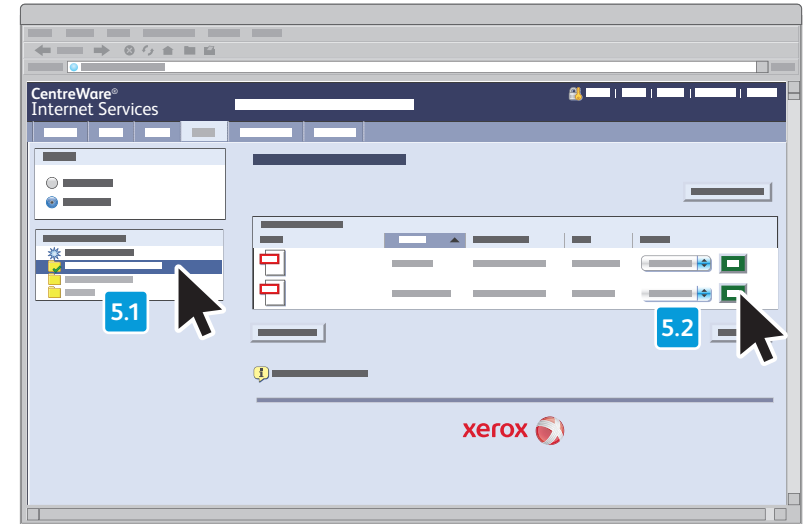
Norsk
Polski
Português
Português Brasileiro
Română
Suomi
Svenska
Türkçe
Ελληνικά
Русский

EN Click Scan tab

ES Haga clic en la ficha Exploración

BP Clique na guia Digitalizar

5



EN Select the Default Public Folder, then click Go to download your scan

ES Seleccione Carpeta pública prefijada, y luego haga clic en Ir para descargar el trabajo de escaneado

BP Seleccione Pasta pública padrão e depois clique em Ir para fazer o download da sua digitalização



EN 1. Update View: refreshes list
2. File options: **Download** (downloads scan), **Reprint** (prints scan), **Delete** (deletes scan), **Job Log** (downloads job info)

ES 1. Actualizar vista: actualiza la lista
2. Opciones de Archivo: **Descargar** (descarga el trabajo de escaneado), **Reimprimir** (imprime el trabajo de escaneado), **Eliminar** (elimina el trabajo de escaneado), **Historial de trabajos** (descarga la información del trabajo)

BP 1. Atualizar exibição: atualiza a lista
2. Opções de arquivo: **Download** (faz o download da digitalização), **Reimprimir** (imprime a digitalização), **Excluir** (exclui a digitalização), **Registro do trabalho** (faz o download das informações do trabalho)

EN Email

ES E-mail

BP E-mail



EN **E-mail** scans documents then sends them as email attachments.



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775docs

See the **System Administrator Guide** for more information about enabling scanning to **Email** and managing the address book.

ES **E-mail** escanea los documentos y, a continuación, los envía como documentos adjuntos de e-mail.

Consulte la **Guía de administración del sistema** para obtener más información sobre cómo activar el escaneado a **e-mail** y administrar la libreta de direcciones.

BP **E-mail** digitaliza documentos e em seguida os envia como anexos de e-mail.

Consulte o **Guia do Administrador do Sistema** para obter mais informações sobre a ativação da digitalização para **E-mail** e o gerenciamento do catálogo de endereços.

EN Scan to Email

ES Escanear a e-mail

BP Digitalizar para e-mail

1

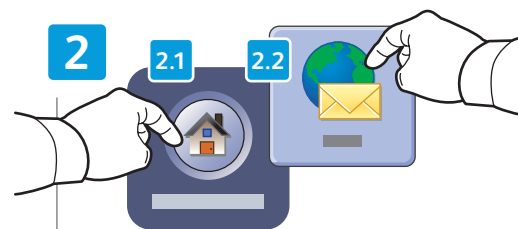
- 38 – 200 g/m² (26 lb. Text – 74 lb. Cover)
- 50 – 128 g/m² (20 lb. – 34 lb. Bond)
- X: 140 – 432 mm (5.5 – 17 in.)
Y: 210 – 297 mm (8.26 – 11.69 in.)
- ≤250 (80 g/m²)

X: 452 mm (17.7 in.)
Y: 334 mm (13.1 in.)

EN Load original

ES Coloque el original

BP Coloque o original



EN Touch All Services, then touch E-mail

ES Pulse **Todos los servicios** y, a continuación, **E-mail**

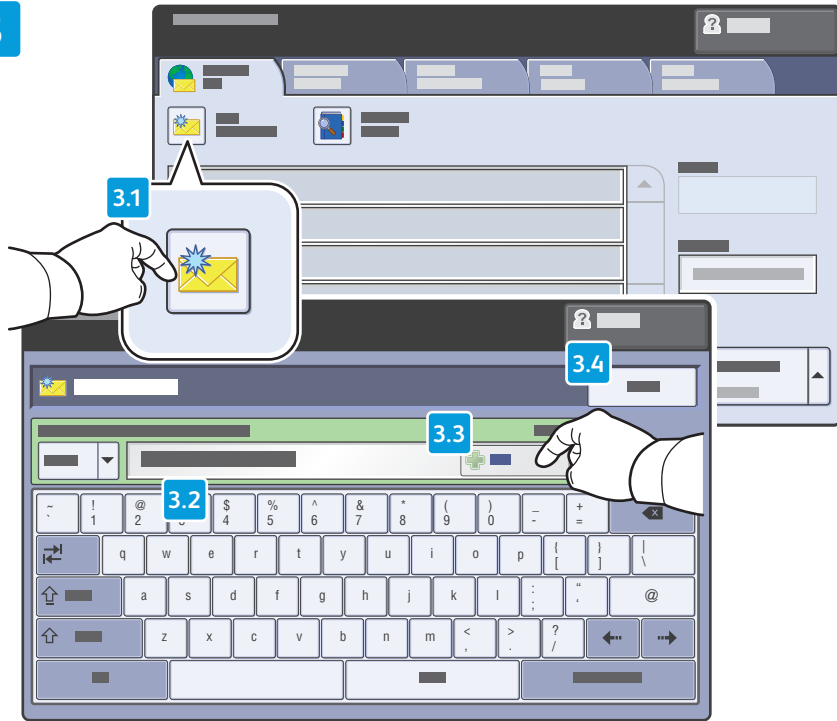
BP Toque em **Todos os Serviços**, em seguida, toque em **E-mail**

EN **Clear All:** clears previous settings

ES **Borrar todos:** anula las opciones anteriores

BP **Limpar tudo:** exclui as configurações anteriores

3



EN To type new addresses, touch **New Recipient**, then touch **+Add** for each recipient, then **Close**

ES Para escribir una dirección nueva, pulse **Nuevo destinatario** y, a continuación, **+Agregar** para cada destinatario y, luego, pulse **Cerrar**

BP Para digitar novos endereços, toque em **Novo Destinatário**; em seguida, toque em **Adicionar+** para cada destinatário e, em seguida, **Fechar**

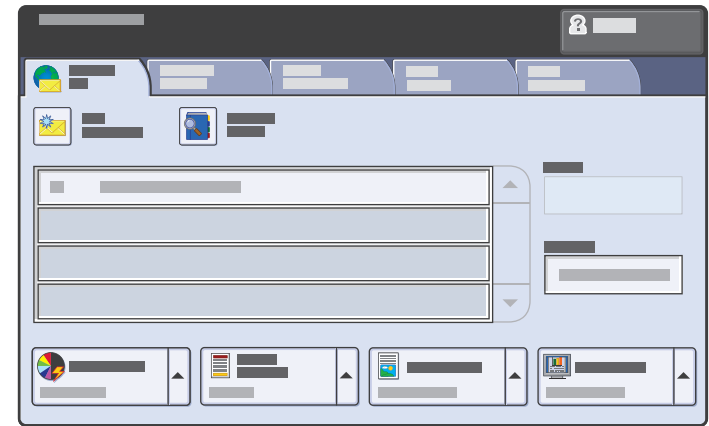


EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.

ES Utilice la **Libreta de direcciones** para introducir direcciones guardadas.

BP Use o **Catálogo de endereços** para inserir endereços armazenados.

4

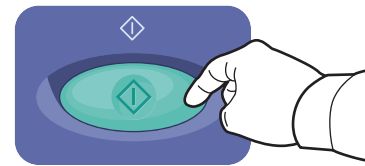


EN **Select settings**

ES Seleccione las opciones

BP Selecione as configurações

5



EN **Press Start**

ES Pulse **Iniciar**

BP Pressione **Iniciar**



EN **Stop:** Pause or cancel job

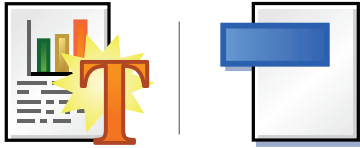
ES **Parar:** pausa o cancela el trabajo

BP **Parar:** faz pausa ou cancela o trabalho

EN Setting Searchable PDF Options

ES Configuración de las opciones de PDF que permite realizar búsquedas

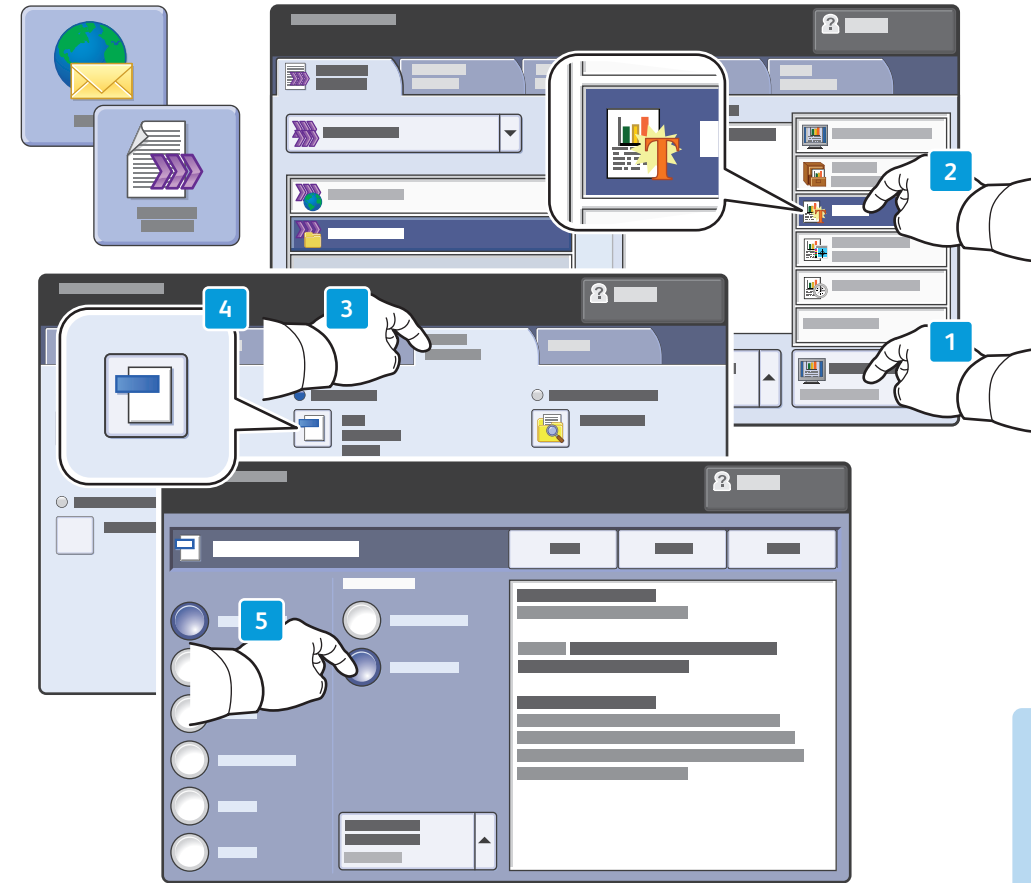
BP Configuração de Opções para PDF Pesquisável



EN You can enable Adobe Reader® search functionality by scanning to a searchable PDF or PDF/A. This feature uses optical character recognition (OCR) to create live text in the PDF file, instead of scanning only an image of the page.

ES Puede activar la función de búsqueda de Adobe Reader® al escanear a un PDF que permite realizar búsquedas o a un PDF/A. Esta función utiliza reconocimiento óptico de caracteres (OCR) para crear texto activo en el archivo PDF, en vez de escanear solamente una imagen de la página.

BP Você pode ativar a funcionalidade de busca do Adobe Reader® fazendo a digitalização para um PDF pesquisável ou PDF/A. Este recurso usa o Reconhecimento Óptico de Caractere (OCR) para criar um texto ativo no arquivo PDF, em vez de digitalizar somente uma imagem da página.



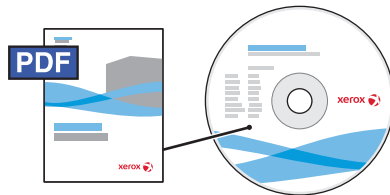
EN After selecting **Email** or **Workflow Scanning** destination, touch **Scan Presets**, and select **OCR**. In the **E-mail Options** or **Filing Options** tab, touch **File Format**, then set **PDF Options** to **Searchable**. To continue, select additional scan settings, then press **Start**.

ES Después de seleccionar el destino de **E-mail** o **Escanear de trabajos**, pulse **Prefijos de escaneo**, y seleccione **OCR**. En la ficha **Opciones de e-mail** u **Opciones de archivado**, pulse **Formato de archivo** y, a continuación, especifique las **Opciones de PDF** como **Permite realizar búsquedas**. Para continuar, seleccione las opciones de escaneo adicionales, y pulse **Iniciar**.

BP Após selecionar o destino de **E-mail** ou **Digitalização de fluxo de trabalho**, toque em **Pré-ajustes de digitalização**, e seleccione **OCR**. Na guia **Opções de E-mail** ou **Opções de arquivamento**, toque em **Formato de Arquivo**; em seguida, ajuste as **Opções PDF** para **Pesquisável**. Para continuar, seleccione configurações de digitalização adicionais e, em seguida, pressione **Iniciar**.

EN Faxing

- ES Envío de fax
- BP Envio de fax



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775docs

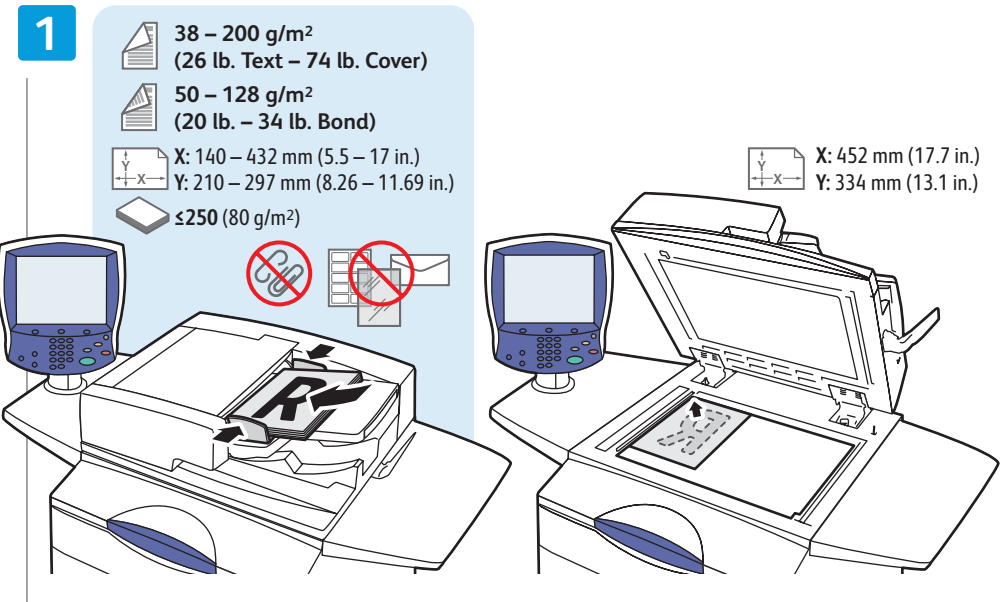
EN See the **Faxing** chapter in the **User Guide** to learn about Internet fax (email) and server fax features, and more detail on fax settings and advanced procedures.

ES Consulte el capítulo **Fax** en la **Guía del usuario** para obtener más información sobre las funciones de fax de Internet (e-mail) y fax de servidor, así como sobre las opciones de fax y los procedimientos avanzados.

BP Consulte o capítulo **Envio de fax** no **Guia do Usuário** para conhecer os recursos de fax da internet (e-mail) e fax do servidor, e obter mais detalhes sobre as configurações de fax e procedimentos avançados.

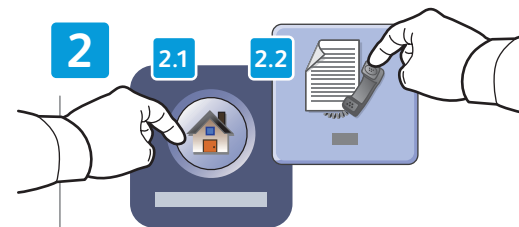
EN Basic Faxing

- ES Envío de fax básico
- BP Fax básico



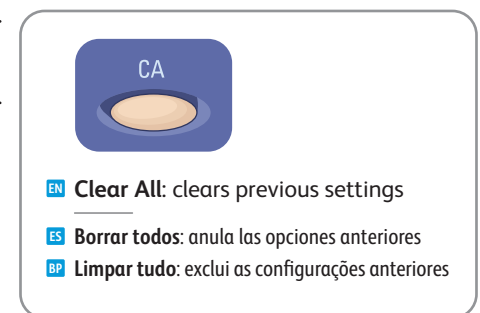
EN Load original

- ES Coloque el original
- BP Coloque o original



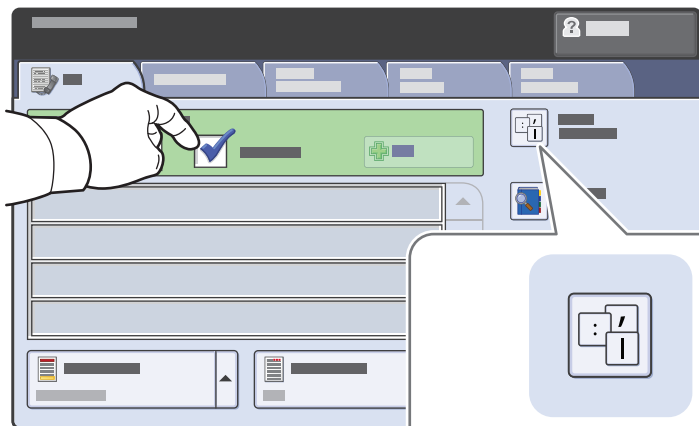
EN Touch All Services, then touch Fax

- ES Pulse **Todos los servicios** y, a continuación, **Fax**
- BP Toque em **Todos os Serviços**, em seguida, toque em **Fax**



- EN **Clear All:** clears previous settings
- ES **Borrar todos:** anula las opciones anteriores
- BP **Limpar tudo:** exclui as configurações anteriores

3



- EN Touch **Dialing Characters** to use special characters and see descriptions.
- ES Pulse **Caracteres de marcación** para utilizar caracteres especiales y ver las descripciones de los mismos.
- BP Toque em **Caracteres de Discagem** para usar os caracteres especiais e ver as descrições.



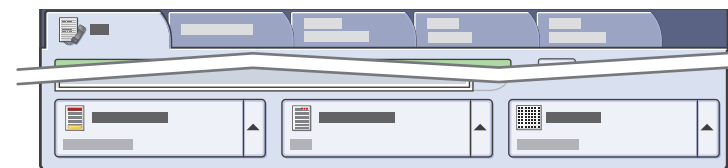
EN Clear the **Speed Dial** check box to enter a new fax number, or select it to enter the speed dial number or choose it from the list

- ES Quite la marca de selección de la casilla de verificación **Marcación rápida** para introducir un número de fax nuevo, o selecciónela para introducir el número de marcación rápida o escogerlo de la lista
- BP Desmarque a caixa de seleção **Discagem Rápida** para digitar um novo número de fax, ou selecione-a para digitar um número de discagem rápida ou escolhê-lo na lista



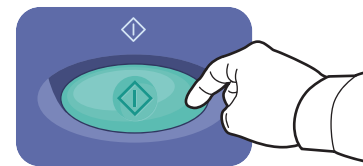
- EN To add more fax or speed dial numbers, touch **+Add**.
- ES Para añadir más números de fax o de marcación rápida, pulse **+Agregar**.
- BP Para adicionar mais números de fax ou de discagem rápida, toque em **Adicionar+**.

4



- EN **Select settings**
- ES Seleccione las opciones
- BP Seleccione as configurações

5



- EN **Press Start**
- ES Pulse **Iniciar**
- BP Pressione **Iniciar**



- EN **Stop:** Pause or cancel job
- ES **Parar:** pausa o cancela el trabajo
- BP **Parar:** faz pausa ou cancela o trabalho

EN Paper Jams

ES Atascos de papel

BP Atolamentos de papel



EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/WC7755_WC7765_WC7775docs

Also see **Clearing Paper Jams** in the **User Guide** for more jam clearing tips and detailed procedures.

ES Cuando se produce un atasco de papel, la pantalla táctil del panel de control muestra un gráfico animado que indica cómo despejar el atasco.

Consulte también **Solución de atascos de papel** en la **Guía del usuario** para obtener más consejos sobre el despeje de atascos y sobre procedimientos avanzados.

BP Quando ocorre um atolamento, a tela de seleção por toque do painel de controle exibe um gráfico com animação indicando como remover o atolamento.

Consulte também **Eliminação de atolamentos de papel** no **Guia do Usuário** para obter dicas de eliminação de atolamento e procedimentos detalhados.



EN To avoid damage, remove misfed media gently and avoid tearing it. Try to remove the media in the direction that it would normally feed. Any pieces left in the printer can cause further misfeeds. Do not reload media that has misfed.

The printed side may smudge, and toner may stick to your hands. Avoid spills, and wash off any toner with cool water and soap. Do not use hot water.

ES Para evitar daños, retire el soporte de impresión con cuidado, sin rasgarlo. Intente quitar el soporte de impresión en la misma dirección en que normalmente se desplaza dentro de la impresora. Los fragmentos de papel que queden en la impresora pueden provocar otros problemas de alimentación. No vuelva a utilizar el soporte de impresión que se haya atascado.

Pueden haber manchas en la cara impresa y el tóner se puede adherir a las manos. Evite derrames y lave el tóner con agua fría y jabón. No utilice agua caliente.

BP Para evitar danos, remova com cuidado o material alimentado incorretamente e evite rasgá-lo. Tente remover o material na direção em que ele seria alimentado normalmente. Qualquer pedaço deixado na impressora pode causar atolamentos posteriormente. Não recoloque o material que foi alimentado incorretamente.

A face impressa pode borrar e o toner pode aderir às suas mãos. Evite que se espalhe e lave quaisquer resíduos de toner com água fria e sabão. Não use água quente.